

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 0 9 9 9 1 4 6 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 140 999 146 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 11 55		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
To (Addressee) Name & Address							
Ha Ji-min Ha Ji-min No. 1902, 5208-dong, 365 Dasanhwan-ro (Dasan-dong, Hillstate Dasan), Namyangju-si, Gyeonggi-do							
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 12285			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Health food				内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		TEL 010-9379-1522 FAX 010-9379-1522	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08		内容品の価格 Value USD37.08	
内容品の価格 Value USD37.08				内容品の価格 Value USD37.08			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 0 9 9 9 1 4 6 | P *

item number

EN 140 999 146 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 22		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Ha Ji-min Ha Ji-min No. 1902, 5208-dong, 365 Dasanhwan-ro (Dasan-dong, Hillstate Dasan), Namyangju-si, Gyeonggi-do						
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 12285						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9379-1522	
Health food						6		USD37.08	FAX 010-9379-1522	
									次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value	
									3708 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 22
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN140999146JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Ha Ji-min Ha Ji-min No. 1902, 5208-dong, 365 Dasanhwan-ro (Dasan-dong, Hillstate Dasan), Namyangju-si, Gyeonggi-do 12285, KOREA TEL 010-9379-1522 FAX 010-9379-1522	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 140 999 146 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



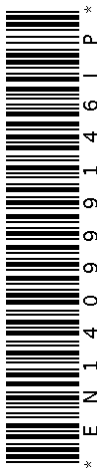
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 22		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address Ha Ji-min Ha Ji-min No. 1902, 5208-dong, 365 Dasanhwan-ro (Dasan-dong, Hillstate Dasan), Namyangju-si, Gyeonggi-do Postal Code 12285			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9379-1522
Health food				6		USD37.08	FAX 010-9379-1522
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--



お問い合わせ番号(item number): EN 140 999 146 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同様にちちとちちと
同様にちちとちちと
✂

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		135-0064 TEL +82-70-8028-0951	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数	
正味重量		価格		納税要領額 (円)		国産品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 贈売品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 書籍	
日本円換算 額合計 (円)		3708		日本円換算 額合計 (円)		3708	
受付局控		10年保存		受付局控		10年保存	